

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 december 2006

om gemenskapens ekonomiska bidrag för 2006 och 2007 för att täcka Portugals utgifter för att bekämpa *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (tallvedsnematod)

[delgivet med nr K(2006) 6433]

(Endast den portugisiska texten är giltig)

(2006/923/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 23.6, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2000/29/EG kan medlemsstaterna beviljas ekonomiskt bidrag från gemenskapen för att täcka utgifter som har ett direkt samband med de nödvändiga åtgärder som har vidtagits eller planeras för att bekämpa skadegörare som förts in från tredjeland eller från andra områden i gemenskapen, i syfte att utrota dem, eller, om detta inte är möjligt, att begränsa deras spridning.
- (2) Genom kommissionens beslut 2001/811/EG <sup>(2)</sup>, 2002/889/EG <sup>(3)</sup>, 2003/787/EG <sup>(4)</sup> och 2004/772/EG <sup>(5)</sup> har gemenskapens redan beviljat Portugal ekonomiskt bidrag för åtgärder för att bekämpa *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (tallvedsnematod) under 1999–2003, vilket är den längsta möjliga perioden. Från 2003 har Portugal genomfört en utrotningsplan på medellång sikt för att kontrollera spridningen av tallvedsnematoden i syfte att utrota den.
- (3) I artikel 23.6 i direktiv 2000/29/EG föreskrivs en möjlighet att vidta ytterligare åtgärder om så krävs för att bekämpa tallvedsnematoden.
- (4) I april 2006 lade Portugal inför ständiga kommittén för växtskydd (nedan kallad "kommittén") fram en samman-

ställning av resultaten från den undersökning och de kontroller som genomfördes mellan den 1 november 2005 och den 1 april 2006 i det avgränsade området för tallvedsnematoden i Portugal. Resultaten visar att tallvedsnematoden har spritt sig till ett betydligt större område, trots de åtgärder som vidtagits under de föregående åren.

- (5) Kommissionen och kommittén drog slutsatsen att Portugal måste se över utrotningsplanen på medellång sikt och att det krävdes brådskande åtgärder, inklusive intensifierad övervakning och en ny utstakning av avgränsningsområdet.
- (6) I maj 2006 lade Portugal inför kommittén fram en åtgärdsplan för att förhindra ytterligare spridning av tallvedsnematoden <sup>(6)</sup>. I åtgärden ingår ny utstakning av det avgränsade området, utrensning av angripna träd inom området, fortsatt övervakning och skapandet av en skyddszon där man avlägsnat alla värdträd för tallvedsnematodens vektor. Detta borde hindra att tallvedsnematoden sprids till andra medlemsstater samt skydda dem från omfattande förluster av tallskog och från eventuella handelsrestriktioner från tredjeland. I planen anges också var dessa skydds zoner skulle upprättas. En slutlig version av åtgärdsplanen godkändes av kommittén i juli 2006.
- (7) I juli 2006 lämnade Portugal in ett program med ytterligare åtgärder mot tallvedsnematoden och ett budgetförslag för programmet i syfte att få ekonomiskt bidrag från gemenskapen. I ovannämnda åtgärdsplan anges inom vilka delar av det portugisiska territoriet som åtgärdena skall genomföras, vilket avgör vilka geografiska områden som får ekonomiskt bidrag från gemenskapen.
- (8) Det program som Portugal beslutat om har gjort det möjligt för kommissionen att göra en noggrann och fullständig analys av situationen och att dra slutsatsen att villkoren för att bevilja ekonomiskt bidrag är uppfyllda, i enlighet med artikel 23.6 i direktivet. Gemenskapens

<sup>(1)</sup> EGT L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2006/35/EG (EUT L 88, 25.3.2006, s. 9).

<sup>(2)</sup> EGT L 306, 23.11.2001, s. 25.

<sup>(3)</sup> EGT L 311, 14.11.2002, s. 16.

<sup>(4)</sup> EUT L 293, 11.11.2003, s. 13.

<sup>(5)</sup> EUT L 341, 17.11.2004, s. 27.

<sup>(6)</sup> Åtgärden fastställdes i det portugisiska dekretet nr 103/2006 av den 6 februari 2006, ändrat genom dekret nr 815/2006 av den 16 augusti 2006.

ekonomiska bidrag bör beviljas för utgifter inom programmet som förbättrar växtskyddet inom resten av gemenskapen mot en ytterligare spridning av tallvedsnematoden från det avgränsade området. Bidraget bör följaktligen beviljas för alla åtgärder som är direkt knutna till upprättandet av en skyddszon utan värdräd för tallvedsnematodens vektor.

- (9) Gemenskapens ekonomiska bidrag kan i allmänhet inte täcka mer än 50 % av de bidragsberättigande utgifterna. När ytterligare åtgärder i huvudsak syftar till att skydda andra medlemsstaters territorier får bidraget dock vara större. Med hänsyn till tallvedsnematodens stora påverkan på barrträd och virke, den hastighet med vilken sjukdomen sprids, det smittade områdets närhet till en annan medlemsstat samt den möjliga påverkan på europeiskt skogsbruk och internationell virkeshandel är detta villkor uppfyllt för de åtgärder som gäller upprättandet av en skyddszon, enligt vad som anges i den portugisiska åtgärdsplanen. Det är därför lämpligt att bevilja ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen på 75 %.
- (10) Enligt artikel 3.2 a i rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitikerna<sup>(1)</sup> skall växtskyddsåtgärder finansieras genom Europeiska garantifonden för jordbruket. För finansiell kontroll av dessa åtgärder skall artiklarna 9, 36 och 37 i ovan nämnda förordning tillämpas.
- (11) De åtgärder som är knutna till upprättandet av en skyddszon utan värdräd för tallvedsnematodens vektor bör följa den tillämpliga gemenskapslagstiftningen på miljöområdet.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Princip

Härmed godkänns ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen för 2006 och 2007 för att täcka Portugals utgifter för sådana ytterligare åtgärder enligt artikel 23.6 i direktiv 2000/29/EG i syfte att bekämpa *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (tallvedsnematoden) som anges i bilaga I och som vidtas inom ramen för den åtgärdsplan som Portugal föreslagit.

<sup>(1)</sup> EUT L 209, 11.8.2005, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 320/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 42).

#### Artikel 2

##### Gemenskapens ekonomiska bidrag och bidragsberättigande åtgärder

Det högsta möjliga bidraget från gemenskapen enligt artikel 1 skall uppgå till sammanlagt 8 417 848,95 euro.

De bidragsberättigande utgifterna och det högsta möjliga bidraget från gemenskapen anges i bilaga I.

#### Artikel 3

##### Förskottsutbetalning

En förskottsutbetalning på 2 000 000 euro skall göras inom 30 dagar från det att detta beslut har antagits.

#### Artikel 4

##### Utbetalning av återstoden av gemenskapens bidrag

Återstoden av gemenskapens bidrag, enligt vad som beskrivs i bilaga I, skall utbetalas på följande villkor:

- a) Att det av de tekniska lägesrapporter som Portugal skall lämna in till kommissionen den 15 januari och den 15 april 2007 samt av de inspektioner som kommissionens kontor för livsmedels- och veterinärfrågor utför framgår att Portugal senast den 31 mars 2007 har genomfört de åtgärder som anges i bilaga I, på ett sätt som är lämpligt för att uppfylla de syften som anges i artikel 1, och
- b) att Portugal senast den 31 augusti 2007 lämnar in en officiell begäran till kommissionen om utbetalning, åtföljd av en ekonomisk rapport och en slutlig teknisk rapport enligt vad som anges i artikel 5.

#### Artikel 5

##### Bestyrkande handlingar

Portugal skall styrka de åtgärder som vidtagits och de utgifter landet haft genom att lämna in följande:

- a) En slutlig teknisk rapport som visar att alla åtgärder som anges i bilaga I har genomförts, och vilket datum varje åtgärd slutförts, samt
- b) en ekonomisk rapport, enligt förlagan i bilaga II, som visar utgifterna för de olika åtgärder för vilka ekonomiskt bidrag från gemenskapen begärs, tillsammans med lämpliga verifieringar, t.ex. fakturor eller kvitton.

*Artikel 6***Överkompensation**

Portugals utgifter för åtgärderna i bilaga I får inte leda till att skogsägarna överkompenseras. Kompensationen skall bygga på det värde virket hade omedelbart innan åtgärderna inleddes i skyddszone.

*Artikel 7***Minskning av gemenskapens ekonomiska bidrag**

1. Om det styrks att de åtgärder som anges i bilaga I inte på lämpligt sätt har slutförts senast den 31 mars 2007 skall gemenskapens ekonomiska bidrag minskas för den del av de bidragsberättigande utgifterna som gäller de åtgärder som slutförts för sent; minskningen skall göras enligt följande tabell:

Försening räknat i antal dagar från den 1 april 2007	Gemenskapens ekonomiska bidrag
1–15	60 %
16–30	50 %
31–60	25 %
61 eller fler	0 %

2. Om Portugal inte lämnar in sin begäran om utbetalning med de rapporter som föreskrivs i artikel 4 b senast den 31 augusti 2007 skall gemenskapens ekonomiska bidrag minskas med 25 % för varje kalendermånads försening, utan att detta påverkar punkt 1.

*Artikel 8***Förenlighet med gemenskapens övriga politik**

Portugal skall säkerställa att de ytterligare åtgärder som anges i artikel 1 genomförs i överensstämmelse med den tillämpliga gemenskapslagstiftningen på miljöområdet.

*Artikel 9***Adressater**

Detta beslut riktar sig till Republiken Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 13 december 2006.

*På kommissionens vägnar*  
Markos KYPRIANOU  
*Ledamot av kommissionen*

## Bilaga I

**Gemenskapens ekonomiska bidrag för 2006 och 2007 för olika åtgärder i Portugals program för att kontrollera *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (tallvedsnematoden)**

(i euro)

Område eller region	Åtgärd	Bidragsberättigande utgifter	Högsta möjliga bidrag från gemenskapen (vid en medfinansiering på 75 %)
Skyddszon <sup>(1)</sup>	Övervakning av tallvedsnematoden inom zonen	156 000	117 000
	Fällning och bortforsling av alla värdräd för tallvedsnematodens vektor	4 666 666	3 499 999,5
	Barkning av alla värdräd för tallvedsnematodens vektor	300 000	225 000
	Bortforsling av barken	700 000	525 000
	Kompensation för virkets värde <sup>(2)</sup>	4 666 666	3 499 999,5
	Ny utformning av det särskilda informations-systemet för skyddszonen	200 000	150 000
Delsumma		10 689 332	8 016 999
Delsumma	Samordning <sup>(3)</sup>	534 466,6	400 849,95
Totalsumma		11 223 798,60	8 417 848,95
<b>Högsta möjliga sammanlagda gemenskapsbidrag (i euro)</b>		<b>8 417 848,95</b>	

<sup>(1)</sup> Ett tre kilometer brett område runt den yttre gränsen för det avgränsade området som det fastställts i kommissionens beslut 2006/133/EG (EUT L 52, 23.2.2006, s. 34).

<sup>(2)</sup> Kompensation till markägarna för värdet av deras virke, eftersom de fällda träden har ett friskt virke som tillfaller de företag som fäller träden.

<sup>(3)</sup> Schablonbelopp (5 %) för samordning.

## BILAGA II

## REDOVISNING AV UTGIFTERNA

## PORTUGALS PROGRAM FÖR BEKÄMPNING AV TALLVEDSNEMATODEN 2006-2007

## AVGRÄNSADE OMRÅDET OCH SKYDDSZONEN

## Åtgärd 1: Övervakning i skyddszonen

Faktiska utgifter som betalats

Kort beskrivning av utgiften	Bidragsberättigande utgift, exkl. moms	Gemenskapens bidrag	Referensnummer för bestyrkande handling	Enhet	Pris per enhet	Mängd	Belopp exkl. moms	Övriga upplysningar
Delsumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

## Åtgärd 2: Fällning och bortforsling av träd

Faktiska utgifter som betalats

Kort beskrivning av utgiften	Bidragsberättigande utgift, exkl. moms	Gemenskapens bidrag	Referensnummer för bestyrkande handling	Enhet	Pris per enhet	Mängd	Belopp exkl. moms	Övriga upplysningar
Delsumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

## Åtgärd 3: Barkning

Faktiska utgifter som betalats

Kort beskrivning av utgiften	Bidragsberättigande utgift, exkl. moms	Gemenskapens bidrag	Referensnummer för bestyrkande handling	Enhet	Pris per enhet	Mängd	Belopp exkl. moms	Övriga upplysningar
Delsumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

## Åtgärd 4: Bortforsling av barken

Faktiska utgifter som betalats

Kort beskrivning av utgiften	Bidragsberättigande utgift, exkl. moms	Gemenskapens bidrag	Referensnummer för bestyrkande handling	Enhet	Pris per enhet	Mängd	Belopp exkl. moms	Övriga upplysningar
Delsumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

**Åtgärd 5: Kompensation för verkets värde**

Faktiska utgifter som betalats

Kort beskrivning av utgiften	Bidragsberättigande utgift, exkl. moms	Gemenskapens bidrag	Referensnummer för bestyrkande handling	Enhet	Pris per enhet	Mängd	Belopp exkl. moms	Övriga upplysningar
Delsumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

**Åtgärd 6: Ny utformning av informationssystemet**

Faktiska utgifter som betalats

Kort beskrivning av utgiften	Bidragsberättigande utgift, exkl. moms	Gemenskapens bidrag	Referensnummer för bestyrkande handling	Enhet	Pris per enhet	Mängd	Belopp exkl. moms	Övriga upplysningar
Delsumma:	X,XX	X,XX					X,XX	
Summa:	X,XX	X,XX					X,XX	

**Åtgärd 7: Samordning**

Faktiska utgifter som betalats

Kort beskrivning av utgiften	Bidragsberättigande utgift, exkl. moms	Gemenskapens bidrag	Referensnummer för bestyrkande handling	Enhet	Pris per enhet	Mängd	Belopp exkl. moms	Övriga upplysningar
Totalsumma:	X,XX	X,XX					X,XX	